



**FIREscape**

## HOCHIKI UFFICI NEL MONDO

(da sinistra a destra)

### HOCHIKI AMERICA CORPORATION

E: [sales@hochiki.com](mailto:sales@hochiki.com)  
www.hochiki.com

### HOCHIKI MEXICO

E: [jbravo@hochiki.com](mailto:jbravo@hochiki.com)  
www.hochikiamerica.com

### HOCHIKI EUROPE (UK) LTD

E: [info@hochikieurope.com](mailto:info@hochikieurope.com)  
www.hochikieurope.com

### HOCHIKI ITALIA

E: [info@hochiki.it](mailto:info@hochiki.it)  
www.hochiki.it

### HOCHIKI MIDDLE EAST FZE

E: [sales@hochiki.ae](mailto:sales@hochiki.ae)  
www.hochiki.ae

### HOCHIKI EUROPE – INDIA BRANCH OFFICE

E: [info@hochiki.in](mailto:info@hochiki.in)  
www.hochikieurope.com/india

### HOCHIKI SINGAPORE

E: [hochiki@singnet.com.sg](mailto:hochiki@singnet.com.sg)  
www.hochikisingapore.com

### HOCHIKI CORPORATION – TAIWAN BRANCH OFFICE

E: [htro@hochiki.com.tw](mailto:htro@hochiki.com.tw)  
www.hochiki.com.tw

### HOCHIKI CORPORATION

E: [overseas@hochiki.co.jp](mailto:overseas@hochiki.co.jp)  
www.hochiki.co.jp

### HOCHIKI AUSTRALIA

E: [sales@hochikiaustralia.com](mailto:sales@hochikiaustralia.com)  
www.hochikiaustralia.com



Filiali Hochiki

# Leader mondiale nella rivelazione incendi dal 1918

Hochiki dispone di un notevole patrimonio di competenze tecnologiche specialistiche che ha permesso al gruppo di affermarsi a livello internazionale come uno dei principali produttori mondiali di soluzioni commerciali e industriali per la rivelazione incendi. Fondata all'inizio del XX secolo, Hochiki è rimasta una società indipendente e multinazionale che oggi conta oltre 1500 dipendenti in totale, cinque stabilimenti produttivi, trentuno uffici commerciali e diciotto filiali.

Hochiki Europe (UK) Ltd produce e distribuisce prodotti in Europa, in Medio Oriente, nella CSI, nel subcontinente indiano e in Africa e si dedica alla vendita e all'assistenza tecnica su questi mercati.

## Performance apprezzate in tutto il mondo

Con un know-how di progettazione innovativa e tecnologie all'avanguardia, i prodotti di Hochiki hanno riscosso un ampio consenso in tutto il mondo diventando un punto di riferimento grazie alla loro elevata integrità e affidabilità a lungo termine.

## Ricerca e sviluppo

Hochiki possiede il più grande laboratorio di test antincendio al mondo. Questo assicura una gamma di prodotti senza rivali sul mercato, e garantisce che progetti anche di grandi dimensioni siano completamente testati in condizioni reali di incendio.

Inoltre, il Gruppo impiega oltre 100 ingegneri specializzati in ricerca e sviluppo che svolgono attività che vanno dalla ricerca di base sulle proprietà fisiche del fuoco, alla progettazione e sviluppo di prodotti hardware e software.

## Informazioni di contatto utili

Hochiki Italia srl a s.u.  
Via Galvani, 20  
37138 Verona

Regno Unito

 [www.hochiki.it](http://www.hochiki.it)

 @Hochiki\_Italia

 @HochikiEurope

### Centralino

 +39 045 574028

 +39 045 575252

### Assistenza prodotti

 +39 045 574028



KM 653255  
BS EN 60598-1-2015  
BS EN 60598-2-22:2014  
Illuminazione di emergenza



Hochiki  
Europe è un  
membro di  
ICEL

## Soluzioni per l'illuminazione di emergenza

2 tipi di soluzioni per l'illuminazione di emergenza

Perché è essenziale un sistema di illuminazione di emergenza?	7
Quali problemi devono essere risolti dai sistemi di illuminazione di emergenza?	8
Vantaggi della gamma <b>FIREscape</b>	9
Consumo energetico ed emissioni di CO <sub>2</sub>	10
Struttura del sistema	11

## **FIREscape**<sup>®</sup>

Sistema per l'illuminazione di emergenza

Applicazioni	13
Centralina di controllo indirizzabile EL-2 e Trasformatore 35 V	15
Segnale di uscita indirizzabile 20 m	17
Segnale di uscita indirizzabile 40 m	19
Adattatore per montaggio a incasso EL-REC20 e EL-REC40	21
Tastiera per il sistema di illuminazione EL-KP	23
Faretto da incasso Corridor EL-DL2	25
Faretto da incasso Open Space EL-DL3	27
Faretto da incasso Corridor ad elevata potenza NFW89/C	29
Faretto da incasso Open Area NFW89/O	31
Adattatore per montaggio a incasso NFW68/89-RA	33
Luce segnapasso indirizzabile EL-SL	35
Accessori	36
Software e Hardware	41

## **FIREscape lite**

Illuminazione di emergenza alimentata da rete elettrica

Applicazioni	43
Kit segnaletica di sicurezza	45
Kit illuminazione	47
Accessori	48
Pochi step per montare <b>FIREscape lite</b>	49

## Dati fotometrici

Applicabile a tutta la gamma **FIREscape**

Apparecchio di illuminazione Corridor EL-DL2	50
Apparecchio di illuminazione Open Area EL-DL3	51
Apparecchio di illuminazione Corridor EL-DL2	52

## Guida alla progettazione

Informazioni chiave da considerare

Guida alla progettazione 1	53
Guida alla progettazione 2	54

## Indice

Hai bisogno di aiuto?

Indice	55
--------	----

# Soluzioni per l'illuminazione di emergenza

Hochiki offre due soluzioni per l'illuminazione di emergenza, un sistema completo. **FREscape**<sup>®</sup>, e una soluzione per l'illuminazione di emergenza alimentata dalla rete elettrica: **FREscape lite**.

[www.hochikieurope.com/firescape](http://www.hochikieurope.com/firescape)  
[www.hochikieurope.com/firescapelite](http://www.hochikieurope.com/firescapelite)



# Perché è essenziale un sistema di illuminazione di emergenza?

## Aiuta la sicurezza

In caso di emergenza, avere un'illuminazione di emergenza adeguata può fare la differenza tra la vita e la morte. Con un'illuminazione di emergenza adeguata, gli occupanti possono localizzare e individuare le attrezzature antincendio, come gli estintori o i pulsanti antincendio, migliorando la sicurezza. Inoltre, le lampade favoriscono attività fondamentali quali gli interventi di primo soccorso.

## Consentire l'evacuazione sicura in caso di emergenza

Senza un'adeguata visibilità, anche gli occupanti abituali degli edifici potrebbero avere difficoltà a raggiungere l'uscita di emergenza più vicina. Quando si iniziano a considerare i visitatori che non hanno familiarità con la planimetria di un edificio (ad esempio in grandi edifici come ospedali, aeroporti e hotel), il pericolo diventa ancora più evidente.

## Per soddisfare la legislazione sull'illuminazione di emergenza

Quando si installa un sistema per l'illuminazione di emergenza, è consigliabile rispettare la normativa. La conformità alla norma BS 5266, parti 1, 7 e 8 è sufficiente per la maggior parte dei locali, tuttavia alcune autorità locali dispongono di un sistema di licenze e di registrazione per taluni tipi di locali, in cui i rischi sono molto più elevati, tra cui:

- ▶ Locali autorizzati alla vendita di alcolici
- ▶ Locali molto antichi, compresi i beni culturali.
- ▶ Locali in cui si riuniscono molte persone.



Degli installatori ha trovato in molti casi **INADEGUATA** la segnaletica di sicurezza \*

\*STATISTICHE TRATTE DAL SONDAGGIO CONDOTTO DAL CUSTOMER SERVICE DI HOCHIKI NEL DICEMBRE 2016

# Quali problemi devono essere risolti dai sistemi di illuminazione di emergenza?

## Legislazione sulla sicurezza antincendio

Nel Regno Unito, la legislazione in materia di sicurezza antincendio prevede che l'illuminazione di emergenza sia prevista nei seguenti locali:

- ▶ Uffici e negozi
- ▶ Sale multifunzioni
- ▶ Scuole
- ▶ Hotel e ostelli
- ▶ Locali che forniscono assistenza
- ▶ Aree comuni in case a occupazione multipla
- ▶ Pub, locali e ristoranti
- ▶ Teloni e tendoni
- ▶ Fabbriche e magazzini

## Vincoli temporali

I sistemi di illuminazione di emergenza devono rimanere attivi per almeno 1 ora (autonomia) e devono essere ricaricati completamente entro 24 ore prima della rioccupazione. Tuttavia, i sistemi di illuminazione di emergenza devono rimanere attivi per almeno 3 ore nelle seguenti condizioni:

- ▶ Rischi durante il sonno (hotel)
- ▶ Locali e luoghi di intrattenimento autorizzati
- ▶ Locali che richiedono una rioccupazione nelle prime ore (scuole, ospedali)

## Luminosità

Gli impianti di illuminazione e la segnaletica di sicurezza all'interno di un sistema per l'illuminazione di emergenza devono essere posizionati e selezionati strategicamente per adattarsi al meglio agli ambienti specifici. Particolari aree possono richiedere maggiore luminosità, o particolari lampade per facilitare l'evacuazione o le operazioni di sicurezza.



Tutte queste informazioni sono disponibili nel nostro libro Guida all'illuminazione di emergenza che riassume la norma BS5266, Parte 1 2016 (mostrato sopra)

*Le vie e le uscite di emergenza che richiedono illuminazione devono essere provviste di un'illuminazione di emergenza di intensità adeguata in caso di guasto dell'illuminazione normale.*

**RRFSO, 2005**

# Vantaggi della gamma **FIREscape**<sup>®</sup>

**FIREscape**<sup>®</sup> è un sistema di illuminazione d'emergenza unico, conveniente ed eco-compatibile, che si basa sulla tecnologia LED. Inoltre è il primo sistema assolutamente intelligente introdotto nel Regno Unito.

**FIREscape**<sup>®</sup> è costituito da una centralina di controllo delle luci d'emergenza indirizzabile e dotata di una batteria d'emergenza, inoltre comprende apparecchi di illuminazione e cartelli segnaletici luminosi indipendenti e indirizzabili collegati mediante cavi schermati a bassissima tensione (40V). Grazie a unità di illuminazione che si raccordano direttamente alla base per i rivelatori standard (YBN-R/3) di Hochiki Europe,

Il sistema si basa su soluzioni a LED (Light Emitting Diode) che tengono conto della vita utile dell'intero sistema di illuminazione di emergenza, dalla sua installazione al riciclaggio dell'apparecchiatura alla fine del ciclo di vita.

Grazie alla loro fonte di alimentazione di riserva autonoma, i dispositivi di illuminazione **FIREscape**<sup>®</sup> possono utilizzare cablaggi schermati, non classificati come antincendio, anziché pesanti e costosi cablaggi ignifughi, riducendo i costi di installazione associati ai sistemi di illuminazione di emergenza tradizionali.

Il sistema di illuminazione di emergenza **FIREscape**<sup>®</sup> è stato progettato anche tenendo conto della sicurezza operativa e della facilità d'uso. Controlla costantemente lo stato dei LED e delle batterie delle luci. Se necessario, il sistema fornirà informazioni specifiche sullo stato, sia localmente su una tastiera sia graficamente nel sistema di supervisione tramite una rete IP o GSM.

Utilizzando il software grafico per PC integrato è possibile collegare le informazioni sullo stato dell'apparecchio con le planimetrie del pavimento che mostrano le posizioni degli allarmi.

- ▶ Rispettoso dell'ambiente nei costi energetici e nelle emissioni di CO<sub>2</sub>
- ▶ Un sistema efficiente in termini di costi da implementare e mantenere
- ▶ Le lampade e i segnali di uscita di emergenza condividono la stessa linea
- ▶ Facile installazione e facile manutenzione
- ▶ Costi di cablaggio ridotti
- ▶ Lunghezza linea degli apparecchi 500/1000 m
- ▶ Due linee di illuminazione, fino a 127 dispositivi per linea
- ▶ Affidabilità operativa: gli apparecchi dispongono di batterie di riserva integrate
- ▶ Batteria automatica delle lampade e test sullo stato dei LED

# Consumo energetico e emissioni di CO<sub>2</sub>

Una segnaletica di sicurezza FIREscape® consuma meno di 0,5 W, compresa la perdita di potenza. Un'analogia segnaletica di sicurezza fluorescente da 8 W consumerà circa 12 W. Rispetto alle luci LED a 230 V, i prodotti FIREscape® risparmiano oltre il 50% di energia. Il minor consumo energetico è direttamente correlato alle minori emissioni di CO<sub>2</sub>. Ad esempio, sostituendo 100 segnaletiche di sicurezza fluorescenti da 230 V con la segnaletica di sicurezza a LED FIREscape® le emissioni di CO<sub>2</sub> verrebbero ridotte di 2.100 kg all'anno.

## Monitoraggio automatico

Gli apparecchi FIREscape® utilizzano i LED per generare l'illuminazione necessaria utilizzando la minore corrente possibile. Anche al suo massimo, l'utilizzo di corrente dei LED è solo l' 80%.

In questo modo, il consumo di corrente è stato ridotto al minimo e la durata complessiva del LED è stata prolungata.

## Bassissima tensione

Consumo energetico inferiore al 5% rispetto ai sistemi di illuminazione tradizionale

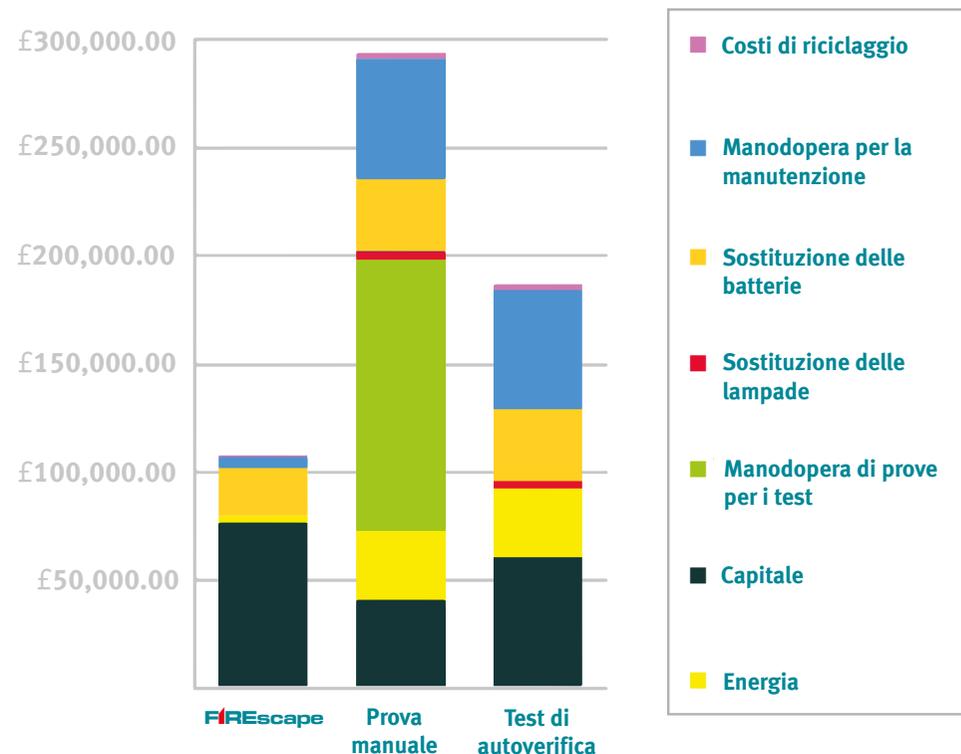
## Facile installazione

Gli apparecchi di illuminazione si raccordano alla base di montaggio standard per i rivelatori YBN-R/3 di Hochiki Europe

## Manutenzione minima

Sostituzione delle lampade inferiore al 5% rispetto ai sistemi di illuminazione tradizionale

Un sistema con 100 apparecchi di illuminazione, Emissioni annuali di CO<sub>2</sub> (kg), Consumo energetico (kWh)



## Tecnologia LED

Basse emissioni di carbonio: inferiore al 5% di CO<sub>2</sub> in rispetto ai sistemi di illuminazione tradizionale

## Intelligente

Tecnologia unica, intelligente e indirizzabile che consente di controllare e testare

## Software di grafica

Offre una panoramica immediata di tutto il sistema nonché assistenza alle attività di manutenzione

# Struttura del sistema

**FIREscape®** porta nuove tecnologie con nuove opportunità e soluzioni per l'illuminazione di emergenza. Il cuore del sistema è la centrale di controllo indirizzabile EL-2. A ciascuna delle due linee indirizzabili possono essere collegati complessivamente 127 segnali di emergenza, percorsi luminosi o moduli di ingresso/uscita per un totale di 254 dispositivi per centralina. Sia i segnali di emergenza che i percorsi luminosi utilizzano la tecnologia a LED (Light Emitting Diode), che garantisce una durata di vita di circa 10 anni (per i dispositivi in modalità permanente). L'esclusivo sistema di cerniere 'Flex-it' nella segnaletica di sicurezza consente il montaggio sia a parete che a soffitto utilizzando la base di montaggio standard per rivelatori Hochiki, YBN-R/3.

## MANUTENZIONE

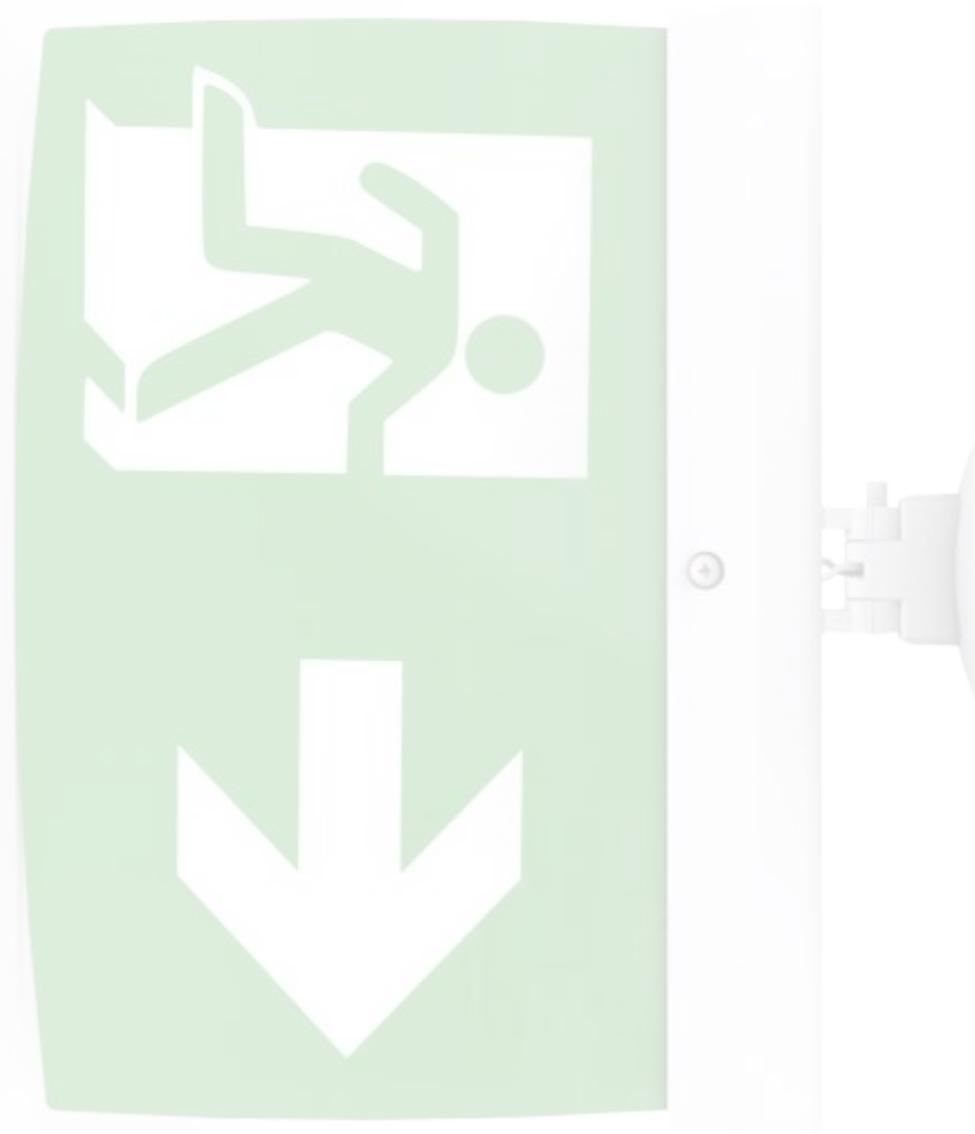
La norma EN 50172 per l'illuminazione di emergenza ha dedicato particolare attenzione alle condizioni operative dei sistemi di illuminazione di emergenza. Il sistema dovrebbe essere sottoposto a test periodici almeno una volta al mese. La centralina di controllo EL-2 monitora continuamente lo stato dei LED dell'apparecchio e delle batterie di riserva. Le informazioni sui test eseguiti sono memorizzate nella memoria della centralina e i rapporti dei test possono essere stampati per la documentazione dell'utente finale.

## CABLAGGIO

Il cablaggio del sistema **FIREscape®** si ottiene facilmente e rapidamente utilizzando un cavo schermato tradizionale. Non è necessario un cavo ignifugo perché ogni lampada del sistema contiene una batteria di riserva ricaricabile integrata. Le linee di illuminazione sono cablate come linee aperte con derivazioni ammesse.

## CENTRO DI CONTROLLO

Le informazioni di guasto del sistema di illuminazione di emergenza **FIREscape®** possono essere visualizzate con il software grafico EL-GRAPH integrato che consente di visualizzare la planimetria effettiva dell'edificio con le aree attivate e i singoli guasti dell'unità. Il software consente di monitorare il sistema di illuminazione di emergenza **FIREscape®** da una sala o centro di controllo.



# **FIREscape**<sup>®</sup>

Sistema per l'illuminazione di emergenza

**FIREscape**<sup>®</sup> è costituito da una centrale di controllo delle luci d'emergenza indirizzabile e dotata di una batteria tampone, inoltre comprende lampade e cartelli segnaletici luminosi indipendenti e indirizzabili collegati mediante cavi schermati a bassissima tensione (40 V). Grazie alla possibilità di collegare le lampade direttamente alla base standard per rivelatori (YBN-R/3) di Hochiki Europe, **FIREscape**<sup>®</sup> offre al personale tecnico una soluzione semplice e innovativa per l'installazione di lampade e cartelli luminosi per la segnalazione di uscite di emergenza..

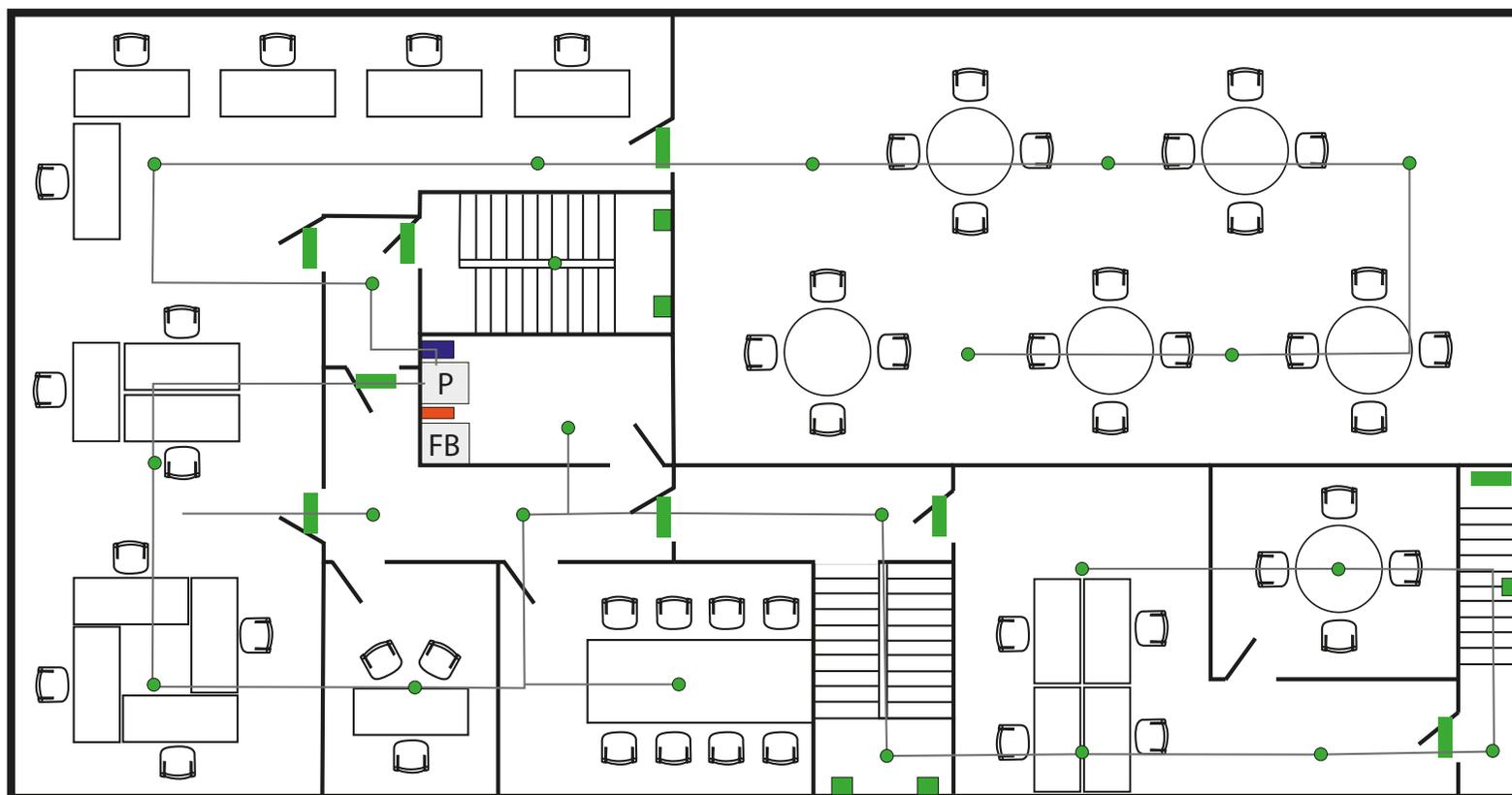
[www.hochikieurope.com/firescape](http://www.hochikieurope.com/firescape)



# Applicazioni

Il sistema FIREscape+ è consigliato per l'uso nei seguenti settori industriali:

- ▶ Istruzione
- ▶ Case di cura
- ▶ Industriale
- ▶ Hotel e tempo libero
- ▶ Sanità
- ▶ Commerciale



Esempio di architettura del sistema

## LEGENDA

- Lampada
- Segnale Uscita di Emergenza
- Segnapasso
- Modulo I/O
- Controllore di fase
- FB Scatola portafusibili
- P Centrale



# Centrale di controllo indirizzabile EL-2

La centrale di controllo delle lampade di emergenza EL-2 è dotata di due linee, ciascuna delle quali può ospitare 127 segnali di sicurezza, dispositivi di illuminazione o moduli I/O. La EL-2 fornisce alimentazione alle lampade in condizioni normali, ed allo stesso tempo esegue il controllo ed il monitoraggio continuo dell' impianto.. Tutte le informazioni relative ad eventi avvenuti vengono salvate nella memoria della centrale di controllo e sono accessibili tramite una tastiera EL-KP collegata (vedere pagina 23).

NOTA: Deve essere utilizzata in combinazione con il Trasformatore EL-35V – vedere di fianco.

Numero di luci/segnali supportati	254
Alimentazione Principale	35 Vac (222 VA)
Tensione Nominale	12 Vdc
Capacità batterie interne	7,2 Ah
Uscite I/O	2 uscite a relè
Connessione modem/PC	RS-232
Connessione tastiera	RS-485/9600 baud
Memoria eventi	500 eventi
Dimensioni (mm)	L270 x A345 x D90
Materiale/Colore	Lamiera d'acciaio, verniciata a polvere / Bianco
Peso batterie incluse (kg)	8



## EL-35V

è un trasformatore per la centrale di controllo delle luci di emergenza EL-2.

- ▶ 35 Vac, 220 VA
- ▶ Ingresso: 230 Vac
- ▶ Uscita: 35 Vac / 220 VA
- ▶ Grado di protezione: IP44
- ▶ Temperatura di esercizio: max 30 °C
- ▶ Installazione a parete: con tre viti
- ▶ Categoria di produzione: SS 4270203 (EN60742)
- ▶ Peso: 3,2 kg



# Segnale di uscita indirizzabile 20 m

Segnale di uscita di emergenza a LED indirizzabile visibile fino a 20 m con una soluzione flessibile a cerniera 'flex it'. Il supporto contiene i componenti elettronici e la batteria di riserva e consente all'unità di collegarsi alla base di montaggio standard per i rivelatori YBN-R/3 di Hochiki. Il supporto a è inoltre dotato di un LED bicolore che indica lo stato di carica/guasto (verde per la carica, rosso per il guasto).



## EL-20G-R(ISO)

Pittogramma 20 m, freccia a DESTRA (ISO7010)



## EL-20G-D(ISO)

Pittogramma 20 m, freccia GIÙ (ISO7010)



## EL-20(WHT)

Supporto per segnaletica di sicurezza 40 m, bianco (batteria e base di montaggio necessarie)



## EL-20G-L(ISO)

Pittogramma 20 m, freccia SINISTRA (ISO7010)



## EL-20G-U(ISO)

Pittogramma 20 m, freccia SU (ISO7010)



# Segnale di uscita indirizzabile 40 m

Segnale di uscita di emergenza a LED indirizzabile visibile fino a 40 m con una soluzione flessibile a cerniera 'flex it'. Il supporto contiene i componenti elettronici e la batteria di riserva e consente all'unità di collegarsi alla base di montaggio standard per i rivelatori YBN-R/3 di Hochiki. Il supporto è inoltre dotato di un LED bicolore che indica lo stato di carica/guasto (verde per la carica, rosso per il guasto).



## EL-40G-R(ISO)

Pittogramma 40 m, freccia a DESTRA (ISO7010)



## EL-40G-D(ISO)

Pittogramma 40 m, freccia GIÙ (ISO7010)



## EL-40(WHT)

Supporto per segnaletica di sicurezza 40 m, bianco (batteria e base di montaggio necessarie)



## EL-40G-L(ISO)

Pittogramma 40 m, freccia SINISTRA (ISO7010)



## EL-40G-U(ISO)

Pittogramma 40 m, freccia SU (ISO7010)



# Adattatore per montaggio a incasso EL-REC20 e EL-REC40

Queste staffe consentono il montaggio a semifilo della segnaletica di sicurezza EL-20 e EL-40. Le staffe devono essere munite di una segnaletica di sicurezza e di una base di montaggio (non fornita) e sono dotate di morsetti a molla per il fissaggio sicuro alla maggior parte dei materiali del controsoffitto. Le staffe sono dotate di un piccolo foro di ispezione nella piastra a soffitto che consente di vedere il LED bicolore presente sul supporto della segnaletica di sicurezza all'interno del vano del controsoffitto..

Disponibile in due misure.

Codici d'ordine	EL-REC20	EL-REC40
Colore staffa adattatore	Bianco	Bianco
Materiale	Metallo verniciato a polvere	Metallo verniciato a polvere
Dimensioni (mm)	L250 x L120 x A110	L380 x L120 x A110
Dimensioni intaglio (mm)	L220 x L90	L350 x L90
Spessore massimo soffitto (mm)	35	35
Peso (g)	500	650



# Tastiera per il sistema di illuminazione **EL-KP**

EL-KP è una tastiera della centralina di controllo per l'illuminazione di emergenza da utilizzare con la centrale EL-2. La centrale di controllo viene comandata e controllata tramite il display grafico LCD retroilluminato e compatto della tastiera, che può visualizzare lo stato del sistema delle unità di illuminazione, inclusi la carica della batteria e i guasti ai LED.

Una centrale di controllo EL-2 può supportare un totale di 8 tastiere EL-KP, con un massimo di 15 centrali in un unico sistema.

Tensione nominale	12 Vdc
Display	Display grafico LCD – 128x65 pixel
Area di visualizzazione del display (mm)	60,0x32,5
Colore contenitore	Grigio chiaro
Dimensioni (mm)	L147 x A144 x D29
Materiale/Colore	Lega di metallo, verniciata a polvere/Avorio
Peso (g)	410



Mostrato con Base di montaggio YBN-R/3 – Vendita separatamente

# Lampada per Corridoio EL-DL2

EL-DL2 è lampada per corridoio a LED, indirizzabile, dotata di un LED ad alta potenza con ottica a doppia superficie libera appositamente progettata. Il corpo dell'unità contiene gli elementi elettronici e la batteria di riserva ed è dotata di un LED bicolore che indica lo stato di carica/guasto (verde per la carica, rosso per il guasto).

L'unità è stata progettata per adattarsi facilmente alla base per i rivelatori standard di Hochiki, la YBN-R/3.

Colore contenitore	Bianco (RAL 9003 "Segnale Bianco")
Materiale contenitore	PC ignifugo + plastica ABS (FR3010)
Classe di reazione al fuoco	UL94V-0
Tempo di funzionamento	1 h / 3 h
Dimensioni (mm)	100 Ø x A48 (inc. 8 mm per base YBN-R/3)
Peso batteria inclusa (g)	100



## EL-BAT450

è una batteria di riserva ricaricabile al litio/polimero per l'impiego con apparecchi di illuminazione e segnaletica di sicurezza della gamma **REscape** range.

- ▶ 450 mAh
- ▶ 7,4 V
- ▶ Per impiego con apparecchi di illuminazione e segnaletica di sicurezza
- ▶ Ideale per installazioni fredde, minima temperatura d'esercizio -25 °C
- ▶ Fornisce il tempo di riserva minimo di 3 ore secondo la norma BS5266
- ▶ Incorpora circuiti di protezione a scaricamento completo



Mostrato con Base di montaggio YBN-R/3 – Vendita separatamente

# Lampada per spazi aperti EL-DL3

EL-DL3 è lampada per spazi aperti a LED, indirizzabile, dotato di un LED ad alta potenza con ottica a doppia superficie libera appositamente progettata. Il corpo dell'unità contiene gli elementi elettronici e la batteria di riserva ed è dotato di un LED bicolore che indica lo stato di carica/guasto (verde per la carica, rosso per il guasto).

L'unità è stata progettata per adattarsi facilmente alla base per i rivelatori standard di Hochiki, la YBN-R/3.

Colore contenitore	Bianco (RAL 9003 "Segnale Bianco")
Materiale contenitore	PC ignifugo + plastica ABS (FR3010)
Classe di reazione al fuoco	UL94V-0
Tempo di funzionamento	1 h / 3 h
Dimensioni (mm)	100 Ø x A48 (inc. 8 mm per base YBN-R/3)
Peso batteria inclusa (g)	100



## EL-BAT450

è una batteria di riserva ricaricabile al litio/polimero per l'impiego con apparecchi di illuminazione e segnaletica di sicurezza della gamma FIREscape®.

- ▶ 450 mAh
- ▶ 7,4 V
- ▶ Per impiego con apparecchi di illuminazione e segnaletica di sicurezza
- ▶ Ideale per installazioni fredde, minima temperatura d'esercizio -25 °C
- ▶ Fornisce il tempo di riserva minimo di 3 ore secondo la norma BS5266
- ▶ Incorpora circuiti di protezione a scaricamento completo



Mostrato con Base di montaggio YBN-R/3 – Vendita separatamente

# Lampada per corridoio ad elevata potenza NFW89/C

La lampada NFW89/C per corridoio ad elevata potenza è un dispositivo indirizzabile controllato da un microprocessore che utilizza la moderna tecnologia LED e necessita di una batteria (da ordinare separatamente). Utilizza una coppia di conduttori per l'alimentazione e la comunicazione. I conduttori sono collegati ad una base di montaggio rotonda separata sulla quale è montato l'apparecchio. L'apparecchio utilizza una batteria più grande rispetto allo standard e necessita di un distanziatore NFW/BS (in dotazione). La batteria è montata nel distanziatore e il distanziatore è collegato all'apparecchio con un attacco a baionetta.

Colore contenitore	Bianco (RAL 9003 "Segnale Bianco")
Materiale contenitore	Alluminio
Classe di reazione al fuoco	UL94V-0
Tempo di funzionamento	Da confermare
Dimensioni (mm)	100 Ø x A65 (inc. montaggio della tenuta della base)
Peso batteria inclusa (g)	100



## La batteria NF89

è una batteria di riserva ricaricabile al litio/polimero specifica per l'impiego con gli apparecchi NFW89/C e NFW89/O ad alta potenza della gamma **FIREscape®**.

- ▶ 2950 mAh
- ▶ 7,4 V
- ▶ Per impiego con NFW89/C e NFW89/O



Mostrato con Base di montaggio YBN-R/3 – Vendita separatamente

# Lampada per spazi aperti NFW89/O ad elevata potenza

La lampada NFW89/O per spazi aperti ad elevata potenza è un dispositivo con indirizzabile controllato da un microprocessore che utilizza la moderna tecnologia LED e necessita di una batteria (da ordinare separatamente). Utilizza una coppia di conduttori per l'alimentazione e la comunicazione. I conduttori sono collegati ad una base di montaggio rotonda separata sulla quale è montato l'apparecchio. L'apparecchio utilizza una batteria più grande rispetto allo standard e necessita di un distanziatore NFW/BS (in dotazione). La batteria è montata nel distanziatore e il distanziatore è collegato all'apparecchio con un attacco a baionetta.

Colore contenitore	Bianco (RAL 9003 "Segnale Bianco")
Materiale contenitore	Alluminio
Classe di reazione al fuoco	UL94V-0
Tempo di funzionamento	Da confermare
Dimensioni (mm)	100 Ø x A65 (inc. montaggio della tenuta della base)
Peso batteria inclusa (g)	100



## La batteria NF89

è una batteria di riserva ricaricabile al litio/polimero specifica per l'impiego con gli apparecchi NFW89/C e NFW89/O ad alta potenza della gamma FIREscape®.

- ▶ 2950 mAh
- ▶ 7,4 V
- ▶ Per impiego con NFW89/C e NFW89/O



# Adattatore per montaggio a incasso NFW68/89-RA

NFW68/89-RA è un adattatore per il montaggio della gamma di prodotti per l'illuminazione di emergenza e le relative basi di montaggio. Consente l'installazione ad incasso della lampada.

*(mostrato con apparecchio montato – venduto separatamente)*

*Consente il montaggio a filo di tutti gli apparecchi FIREscape attuali: EL-DL2, EL-DL3, NFW89/O, NFW89/C*

*Comprensivo di base di montaggio.*

Intervallo temperatura di esercizio	da -10 °C a +50 °C
Intervallo temperatura di conservazione	da -30 °C a +60 °C
Umidità massima	95RH – assenza di condensazione (a 40 °C)
Colore/materiale	Bianco / ABS
Peso (g) / Diametro (mm) / Altezza (mm)	65 / 140 / 44
Altezza con montaggio a filo (mm)	3
Dimensione foro (mm)	128



# Luce segnapasso indirizzabile **EL-SL**

Luce segnapasso indirizzabile a LED, montata a semifilo. La batteria di riserva (da ordinare separatamente) è contenuta all'interno dell'unità.

Sebbene la BS5266 non preveda un'illuminazione di basso livello, questa unità elegante e discreta è ideale per l'illuminazione dei gradini delle scale e per i cambiamenti di livello del pavimento.

Colore contenitore	Bianco (RAL 9003 "Segnale Bianco")
Materiale	PC ignifugo + plastica ABS (FR3010)
Classe di reazione al fuoco	UL94V-0
Tempo di funzionamento	1 h / 3 h
Dimensioni (mm)	L80 x A80 x D12
Peso batteria inclusa (g)	110

# Accessori

Hochiki offre una vasta gamma di accessori che possono essere utilizzati insieme al sistema FIREscape®.



## EL-PSU

È un alimentatore controllato da bus, che funziona con il sistema di ricarica delle batterie degli apparecchi d'illuminazione.

- ▶ Alimentazione in modalità commutata
- ▶ Collegamento in parallelo per uscite max di 2,5 mm<sup>2</sup>
- ▶ Uscite: 12 Vdc / 24 Vdc (2x5 A)
- ▶ Batterie: 2 unità, 7 Ah / 1 hr tempo di riserva
- ▶ Monitoraggio specifico del gruppo di illuminazione di emergenza
- ▶ Controllato mediante unità EL-IO
- ▶ Progettato per 12/24 luci



## EL-BDC

È una scheda di monitoraggio della batteria da utilizzare con la centrale di controllo dell'illuminazione di emergenza EL-2.

- ▶ L'unità viene utilizzata per prevenire il completo scaricamento della batteria della centrale durante interruzioni di alimentazione di lunga durata (oltre le 50 ore)



## EL-PM

È un dispositivo di controllo della tensione di fase, che valuta costantemente lo stato di un circuito di illuminazione. Quando il circuito di illuminazione è considerato difettoso, l'unità emette un segnale che può essere collegato all'apparecchiatura di controllo per avviare l'attivazione dell'apparecchio.

- ▶ Attivazione al 75% dell'alimentazione nominale del circuito di illuminazione
- ▶ Montato su guida DIN
- ▶ Indicazioni di potenza e uscita



## EL-EXP

È un'unità di espansione utilizzata per espandere le porte seriali della centrale di controllo dell'illuminazione di emergenza EL-2. L'unità dispone di due porte aggiuntive, SER1 e SER2.

- ▶ Offre due porte seriali aggiuntive all'interno della centrale di controllo
- ▶ Le porte possono essere configurate come RS-232 o RS-485
- ▶ Quattro LED integrati per verificare le comunicazioni



## EL-8RC

È una scheda relè che aggiunge 8 uscite relè alla centrale di controllo. Ogni uscita può essere programmata con tutte le funzioni necessarie, compresi i collegamenti ad altri sistemi. È possibile collegare alla centralina fino a 4 schede contemporaneamente.

- ▶ Offre 8 uscite relè da 1 A a 30 V
- ▶ Collegamento al canale RS-485 (DIL-128)
- ▶ È possibile collegare un totale di 4 schede alla stessa centrale
- ▶ Dimensioni: 110x75x42 mm
- ▶ Adattatore per DIN

NOTA: È necessaria un'alimentazione da remoto per alimentare qualsiasi apparecchio slave non indirizzabile



### EL-BAT450

è una batteria di riserva ricaricabile al litio/polimero per l'impiego con apparecchi di illuminazione e segnaletica di sicurezza della gamma.

- ▶ 450 mAh
- ▶ 7,4 V
- ▶ Per impiego con apparecchi di illuminazione e segnaletica di sicurezza
- ▶ Ideale per installazioni fredde, minima temperatura d'esercizio -25 °C
- ▶ Fornisce il tempo di riserva minimo di 3 ore secondo la norma BS5266
- ▶ Incorpora circuiti di protezione a scaricamento completo.



### La batteria NFW89

è una batteria di riserva ricaricabile al litio/polimero specifica per l'impiego con gli apparecchi NFW89/C e NFW89/O ad alta potenza della gamma.

- ▶ 2950 mAh
- ▶ 7,4 V
- ▶ Per impiego con NFW89/C e NFW89/O



### EL-IO

è un'unità I/O che è collegata ad una linea della centrale di controllo dell'illuminazione di emergenza EL-2, dalla quale viene alimentata. L'unità collega gli interruttori di prova e i controllori di fase al sistema.

- ▶ 450 mAh, 7,4 V
- ▶ Per impiego con apparecchi di illuminazione e segnaletica di sicurezza.
- ▶ Ideale per installazioni fredde, minima temperatura d'esercizio -25 °C
- ▶ Fornisce il tempo di riserva minimo di 3 ore secondo la norma BS5266
- ▶ Incorpora circuiti di protezione a scaricamento completo.



### EL-ISOL

è un dispositivo di isolamento che deve essere utilizzato quando si collega un'apparecchiatura esterna alle uscite RS232 della centrale di controllo dell'illuminazione di emergenza EL-2, per evitare dispersioni verso terra.



### EL-LAN

è un adattatore da RS232 a Ethernet, progettato per collegare la centrale di controllo dell'illuminazione di emergenza EL-2 a una rete Ethernet.

- ▶ 10/100 Mbit/s
- ▶ Tensione di esercizio 9 - 30 Vdc
- ▶ Alimentazione dalla centralina di controllo dell'illuminazione di emergenza EL-2 (Connettore ad innesto PRG)
- ▶ La distanza massima dalla centralina è di 200 m



### EL-SWT5

è uno switch Ethernet a 5 porte, che può essere utilizzato per suddividere una rete Ethernet ed estendere il cablaggio CAT.

- ▶ Connettori RJ45
- ▶ Distanza massima dallo switch o dalla unità terminale successiva 100 m
- ▶ 10/100 Mbit/s
- ▶ Tensione d' esercizio da 18,5 a 30,2 Vdc
- ▶ Consumo di energia elettrica ~ 90 mA (a 24 Vdc)



### EL-SWT8

è uno switch Ethernet a 8 porte, che può essere utilizzato per suddividere una rete Ethernet ed estendere il cablaggio CAT.

- ▶ Connettori RJ45
- ▶ Distanza massima dallo switch o dalla unità terminale successiva 100 m
- ▶ 10/100 Mbit/s
- ▶ Tensione d' esercizio da 18,5 a 30,2 Vdc
- ▶ Consumo di energia elettrica ~ 90 mA (a 24 Vdc)



### YBN-R/3

è una base di montaggio standard, utilizzata per montare la gamma degli apparecchi di illuminazione e la segnaletica di sicurezza.

- ▶ Senza componenti elettronici
- ▶ Contatti in acciaio inox
- ▶ Accetta conduttori da 2,5 mm<sup>2</sup>
- ▶ Profilo sottile – solo 8 mm
- ▶ Collegamento degli apparecchi di illuminazione rapido e semplice da avvitare



### TCH-B200

è un programmatore di indirizzi portatile, progettato per essere leggero, robusto e facile da usare. Funziona con un'unica batteria PP3.

- ▶ Design leggero
- ▶ Indirizzamento rapido e affidabile
- ▶ Oltre 8000 impostazioni di indirizzo da una batteria



### SBB-2

è una scatola posteriore che fornisce un fissaggio sicuro per gli apparecchi di illuminazione e la base di montaggio. Fornisce una soluzione esteticamente gradevole dove sono necessari dispositivi fissati a vista. La scatola supporta quattro ingressi per pressacavi da 20 mm l' ingresso cavi.

- ▶ 4 fori per pressacavi (pressacavi non forniti)
- ▶ Colore abbinato
- ▶ Fornisce un fissaggio resistente all'umidità e alla polvere



### NFV68 89-IP44

è un una custodia esterni resistente alle intemperie, progettato per consentire il montaggio esterno delle lampade EL-DL. L'involucro è dotato di un ingresso cavi che può essere avvitato mediante pressacavo.

- ▶ Design robusto
- ▶ Grado di protezione IP44 ma può essere aggiornato a IP66 con sigillante,
- ▶ Corpo in metallo verniciato a polvere, cupola in acrilico



### EL-DEB

è una custodia con staffa per esterni resistente i alle intemperie, progettata per consentire il montaggio esterno delle lampade EL-DL3 per spazi aperti. La base della staffa è dotata di due ingressi per cavi che possono essere collegati mediante pressacavo.

- ▶ Adatto solo per EL-DL3 ((lampada per spazi aperti))
- ▶ Design robusto, IP67
- ▶ 2 ingressi cavi utilizzabili mediante pressacavo
- ▶ Involucro e staffa in metallo verniciato a polvere, cupola in acrilico



### EL-MC

è un convertitore multimediale in grado di convertire un segnale Ethernet su due conduttori al fine di estendere una rete Ethernet attraverso una connessione a due conduttori.

- ▶ Connettore RJ45 per Ethernet / connettore a vite per coppia di conduttori
- ▶ Portata massima fino a 10 km\* con conseguente capacità massima di trasferimento di 15,3 Mbps\*
- ▶ Installazione in coppia (unità master e slave)
- ▶ Nessun indirizzo MAC o IP
- ▶ Tensione di alimentazione 18-30 Vdc
- ▶ Assorbimento di corrente massimo 180 mA

\*A seconda della velocità dei dati e della sezione del cavo



### EL-1RC

è una scheda relè da utilizzare con la centrale di controllo dell'illuminazione di emergenza EL-2.

- ▶ Dotata di un'uscita a relè a contatti puliti che può essere N/A o N/C
- ▶ Tensione di comando 12 Vdc
- ▶ Consumo elettrico 37,5 mA (a 12 Vdc)
- ▶ Dimensioni: 50x37 mm



### EL-BBA1

Una piastra adattatore per scatola BESA, che consente la regolazione della base di montaggio YBN-R/3 per consentire il corretto allineamento della segnaletica di sicurezza e degli apparecchi di illuminazione. Fornita con viti di fissaggio.



### YZU-A

è una staffa angolare da soffitto. Consente il montaggio di tutti gli apparecchi di illuminazione attuali: EL-DL2, EL-DL3, NFW89/O & NFW89/C

- ▶ Facile da installare
- ▶ Consente di inclinare gli apparecchi di illuminazione e la base di montaggio



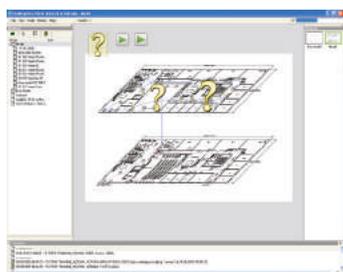
### YZU-B

è una staffa a parete ad angolo fisso, che consente il montaggio di tutti gli apparecchi di illuminazione attuali: EL-DL2, EL-DL3, NFW89/C e NFW89/O se il dispositivo non può essere fissato a soffitto.

- ▶ Facile da installare
- ▶ Richiede una base di montaggio per gli apparecchi di illuminazione

# Software e Hardware

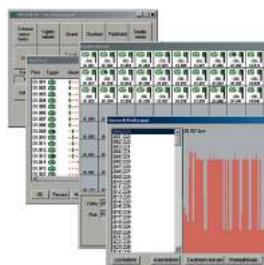
Hochiki offre una gamma di software di grafica avanzata, che possono essere utilizzati insieme al sistema **FIREscape®**.



## EL-GRAPH

è un sistema grafico, che consente all'utente finale di verificare visivamente lo stato dei singoli punti e dell'intero sistema **FIREscape**.

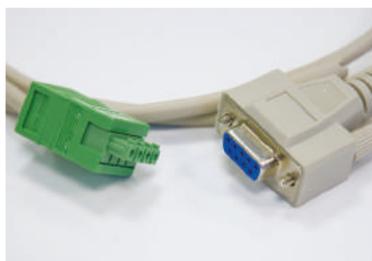
- ▶ Pacchetto grafico completamente integrato
- ▶ Monitoraggio di singoli punti
- ▶ Segnala le informazioni sullo stato dei punti
- ▶ Interrogazione e controllo dei punti



## EL-IMP

è un software di configurazione e programmazione da utilizzare con la centrale di controllo dell'illuminazione di emergenza EL-2. Il software viene utilizzato per configurare i livelli di illuminazione, impostare le aree luminose e creare parametri di ingresso e uscita durante la messa in servizio.

- ▶ Consente la configurazione degli apparecchi di illuminazione
- ▶ Consente la configurazione dei dispositivi di ingresso/uscita
- ▶ Assistenza nella ricerca guasti
- ▶ Consente di caricare e scaricare i dati
- ▶ Assistenza nella generazione e nel recupero di report



## EL-CAB

è un cavo di collegamento da utilizzare tra la centrale di controllo dell'illuminazione di emergenza EL-2 e un PC/laptop.



## EL-USB

è un adattatore per l'utilizzo in abbinamento all'EL-CAB per i collegamenti a PC/laptop che non dispongono di una porta seriale.

# FIREscape lite

Illuminazione di emergenza alimentata da rete elettrica

**FIREscape** lite è una soluzione innovativa, con autodiagnosi, alimentata dalla rete elettrica e a LED, basata sul collaudato sistema di illuminazione intelligente, **FIREscape**.

Questa gamma di apparecchi di illuminazione e segnaletica di sicurezza autonomi, estremamente economici e rispettosi dell'ambiente, è dotata di un trasformatore 'step-down' dal design unico, che consente di alimentare le unità dalla rete elettrica.

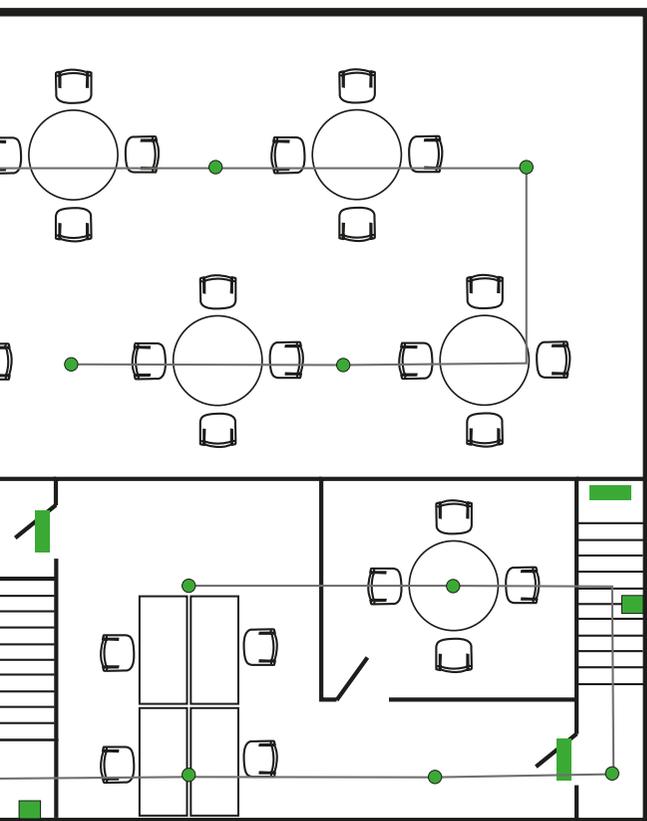
[www.hochikieurope.com/firescapelite](http://www.hochikieurope.com/firescapelite)



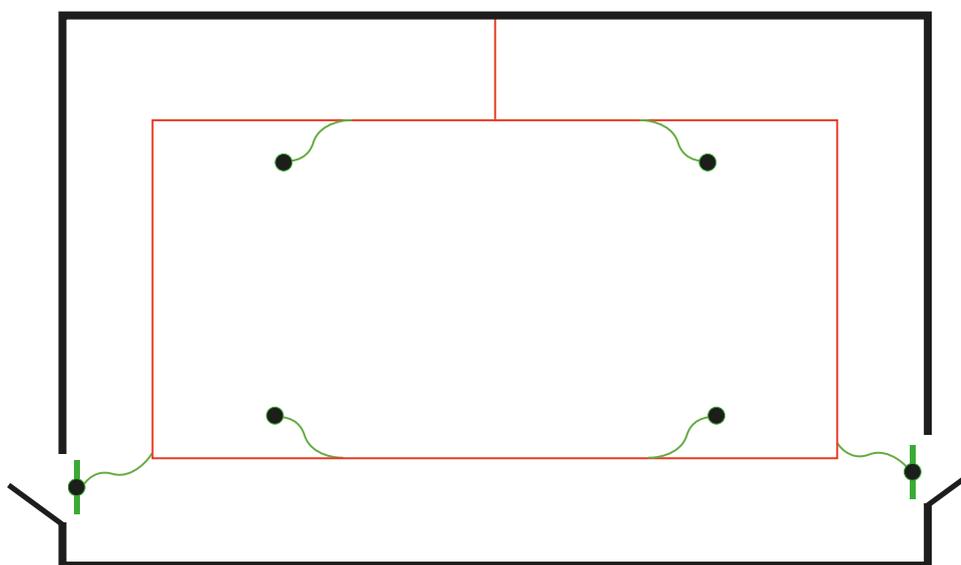
# Applicazioni

Il sistema **FIREscape lite** è consigliato per l'uso nelle seguenti applicazioni industriali:

- ▶ Edifici autonomi
- ▶ Strutture temporanee
- ▶ Cambio d'uso
- ▶ Cantieri edili
- ▶ Conformità immediata dopo la valutazione del rischio



Esempio di architettura del sistema



All'interno di questo sistema di illuminazione sono presenti sei apparecchi e segnali di sicurezza autonomi e autodiagnostici. Questi sono cablati da un alimentatore permanente proveniente dall'impianto di illuminazione locale.

## LEGENDA

- Lampada
- Segnale Uscita di Emergenza
- Segnapasso
- Alimentazione Principale
- NFW-SDT/EL20 Kit
- NFW-SDT/DL3 Kit
- Collegamento all' Alimentazione Principale



# Kit segnaletica di sicurezza

Questi innovativi kit di segnaletica di sicurezza si attivano direttamente in caso di mancanza della rete elettrica fungono da soluzione per l'illuminazione di emergenza alimentata dalla rete elettrica e a LED. Tutti i kit sono dotati di trasformatore step down, distanziale step down, base di montaggio comune e batteria al litio ricaricabile di serie.



## **NFW-SDT/EL20R**

Segnale 20 m freccia DESTRA  
Pittogramma ISO7010



## **NFW-SDT/EL20L**

Segnale 20 m freccia SINISTRA  
Pittogramma ISO7010



## **NFW-SDT/EL20U**

Segnale 20 m freccia SU  
Pittogramma ISO7010



## **NFW-SDT/EL20D**

Segnale 20 m freccia GIÙ  
Pittogramma ISO7010



## **NFW-SDT/EL40R**

Segnale 40 m freccia DESTRA  
Pittogramma ISO7010



## **NFW-SDT/EL40L**

Segnale 40 m freccia SINISTRA  
Pittogramma ISO7010



## **NFW-SDT/EL40U**

Segnale 40 m freccia SU  
Pittogramma ISO7010



## **NFW-SDT/EL40D**

Segnale 40 m freccia GIÙ  
Pittogramma ISO7010



# Kit illuminazione

Questi innovativi kit di illuminazione possono si attivano direttamente in caso di mancanza della rete elettrica e fungono da soluzione per l'illuminazione di emergenza alimentata dalla rete elettrica e a LED. Tutti i kit sono dotati di trasformatore step down, distanziale step down, e una base di montaggio comune di serie.



## **NFW-SDT/DL2**

Lampada per corridoio Batteria al litio ricaricabile



## **NFW-SDT/DL3**

Lampada per spazi aperti intelligente Batteria al litio ricaricabile



## **NFW-SDT/NF89/C**

Lampada per corridoio ad alta potenza Batteria ricaricabile ad alta potenza



## **NFW-SDT/NF89/O**

Lampada per spazi aperti ad alta potenza Batteria ricaricabile ad alta potenza

# Accessori

Hochiki offre una vasta gamma di accessori che possono essere utilizzati insieme al sistema **FIREscape lite**.



## EL-BAT450

è una batteria di riserva ricaricabile al litio/polimero per l'impiego con apparecchi di illuminazione e segnaletica di sicurezza della gamma **FIREscape range**.

- ▶ 450 mAh
- ▶ 7,4 V
- ▶ Per impiego con apparecchi di illuminazione e segnaletica di sicurezza
- ▶ Ideale per installazioni fredde, minima temperatura d'esercizio -25 °C
- ▶ Fornisce il tempo di riserva minimo di 3 ore secondo la norma BS5266
- ▶ Incorpora circuiti di protezione a scaricamento completo.



## La batteria NF89

è una batteria di riserva ricaricabile al litio/polimero specifica per l'impiego con gli apparecchi NFW89/C e NFW89/O della gamma **FIREscape**.

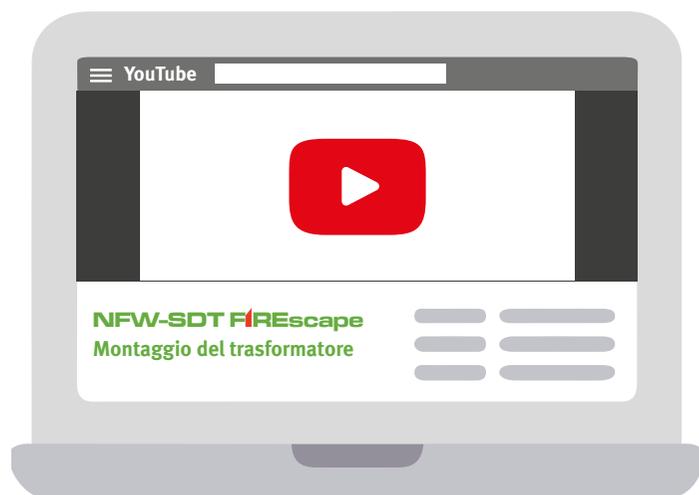
- ▶ 2950 mAh
- ▶ 7,4 V
- ▶ Per impiego con NFW89/C e NFW89/O

NOTA: È necessaria un'alimentazione da remoto per alimentare qualsiasi apparecchio slave non indirizzabile

# Semplici passaggi per montare FIREscape lite

Seguire i semplici passaggi illustrati nelle foto a destra, per montare la segnaletica di sicurezza o il kit di apparecchi di illuminazione FIREscape lite a soffitto.

Per ulteriori informazioni e indicazioni su come montare il kit al soffitto, andare sul canale YouTube di Hochiki.



Scansione del codice QR per guardare il nostro video sul montaggio del trasformatore  
NFW-SDT FIREscape



## STEP 1

Togliere tensione alla linea elettrica, fissare il trasformatore al soffitto ed eseguire i collegamenti

## STEP 2

Fissare il distanziale sulla parte superiore del trasformatore

## STEP 3

Fissare la base sulla parte superiore del distanziale

## STEP 4

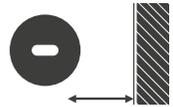
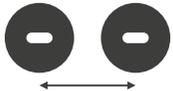
innestare la lampada od il segnale di sicurezza e riattivare la linea elettrica

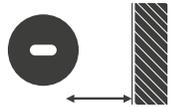
# Dati fotometrici

## EL-DL2

Lampada per illuminazione corridoio



NON PERMANENTE	Corridoio largo 2 m	
Altezza di montaggio (m)	Distanza assiale dalla parete per livello di illuminazione	Distanza assiale per livello di illuminazione tra
		
2,00	4,56	9,82
2,40	5,18	11,40
2,50	5,31	11,80
2,60	5,45	12,12
2,70	5,55	12,48
2,80	5,66	12,80
2,90	5,75	13,10
3,00	5,83	13,44
3,10	5,90	13,80
3,20	5,95	14,08
3,30	5,96	14,38
3,40	5,95	14,66
3,50	5,90	14,94

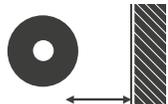
PERMANENTE	Corridoio largo 2 m	
Altezza di montaggio (m)	Distanza assiale dalla parete per livello di illuminazione	Distanza assiale per livello di illuminazione tra
		
2,00	4,56	9,70
2,40	5,02	11,20
2,50	5,15	11,56
2,60	5,24	11,84
2,70	5,32	12,18
2,80	5,40	12,50
2,90	5,48	12,80
3,00	5,50	13,12
3,10	5,50	13,40
3,20	5,46	13,70
3,30	5,31	13,98
3,40	3,32	14,20
3,50	2,75	14,44

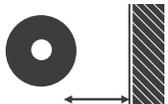
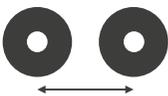
\*Per quanto sia stata usata la massima cura, l'assistenza alla progettazione di Hochiki è offerta esclusivamente come consulenza e dovrebbe essere verificata in base sia ai requisiti del cliente che dell'assicurazione

## EL-DL3

Lampada per illuminazione  
spazi aperti



NON PERMANENTE	Spazio Aperto per 0,5 lux	
Altezza di montaggio (m)	Distanza dalla parete	Distanza tra
		
2,00	2,85	6,19
2,40	3,19	7,14
2,50	3,25	7,37
2,60	3,30	7,57
2,70	3,32	7,78
2,80	3,31	7,99
2,90	3,31	8,20
3,00	3,04	8,37
3,10	2,79	8,56
3,20	2,55	8,73

PERMANENTE	Spazio Aperto per 0,5 lux	
Altezza di montaggio (m)	Distanza dalla parete	Distanza tra
		
2,00	2,76	6,08
2,40	3,04	6,96
2,50	3,08	7,20
2,60	3,04	7,41
2,70	2,93	7,61
2,80	2,70	7,78
2,90	2,47	7,95
3,00	2,19	8,15

\*Per quanto sia stata usata la massima cura, l'assistenza alla progettazione di Hochiki è offerta esclusivamente come consulenza e dovrebbe essere verificata in base sia ai requisiti del cliente che dell'assicurazione

## NFW89/C

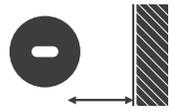
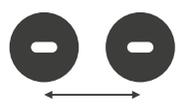
Lampada per illuminazione per corridoio ad elevata potenza

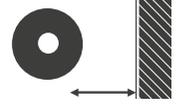
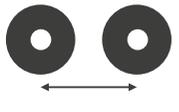


## NFW89/O

Lampada per illuminazione spazi aperti ad elevata potenza

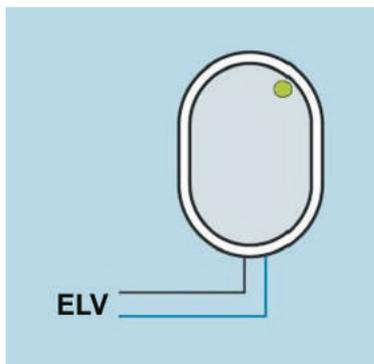


NON PERMANENTE	Corridoio largo 2 m	
Altezza di montaggio (m)	Distanza assiale dalla parete per livello di illuminazione	Distanza assiale per livello di illuminazione tra
		
2,00	4,60	9,00
2,20	5,00	9,60
2,50	5,50	10,60
2,70	5,90	11,60
3,00	6,60	12,60
3,50	7,20	14,20
4,0	8,00	15,60
4,50	8,90	17,00
5,00	9,60	19,00
6,00	10,50	20,00
7,00	12,00	22,00

PERMANENTE	Open Area per 0,5 lux	
Altezza di montaggio (m)	Distanza dalla parete	Distanza tra
		
2,00	3,32	6,79
2,20	3,61	7,50
2,50	4,03	8,49
2,70	4,31	9,05
3,00	4,67	9,90
3,50	5,37	11,31
4,00	6,01	12,59
4,50	6,51	13,86
5,00	7,00	15,13
6,00	7,64	17,39
7,00	7,14	19,23
8,00	5,44	20,51

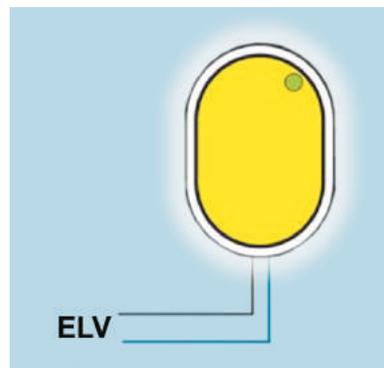
\*Per quanto sia stata usata la massima cura, l'assistenza alla progettazione di Hochiki è offerta esclusivamente come consulenza e dovrebbe essere verificata in base sia ai requisiti del cliente che dell'assicurazione

# Guida alla progettazione



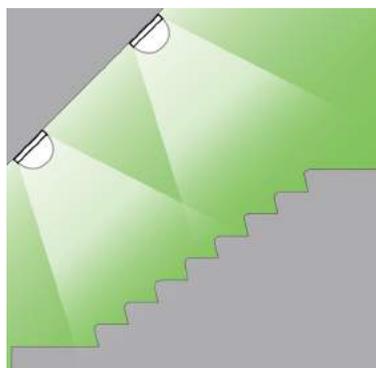
## Non permanente

L'illuminazione funziona solo in caso di interruzione della normale alimentazione di rete (illuminazione di emergenza).



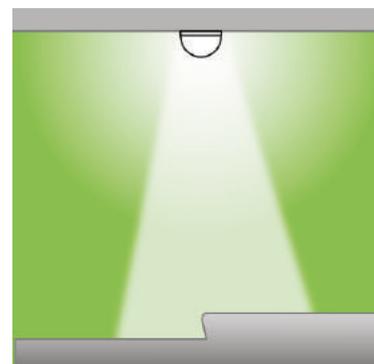
## Permanente

L'illuminazione funziona normalmente e continua a funzionare anche in caso di interruzione della normale alimentazione di rete (illuminazione di rete e solo illuminazione di emergenza).



## Vicino alle scale

Ogni gradino deve ricevere luce diretta dagli apparecchi di illuminazione di emergenza installati in modo che la luminanza minima su ogni gradino sia di 1 lux.



## Vicino ai cambi di livello

I gradini o altri cambiamenti di livello dovrebbero ricevere luce diretta da un apparecchio per l'illuminazione di emergenza.



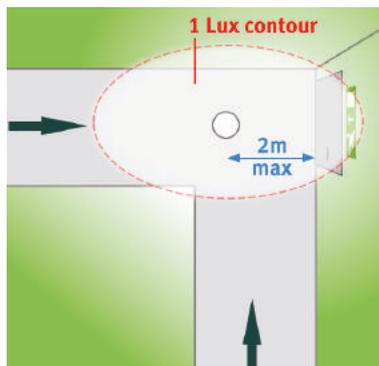
## Fuori e vicino alle uscite

Il percorso di fuga al di fuori dell'uscita o delle uscite finali verso un luogo sicuro deve essere illuminato.



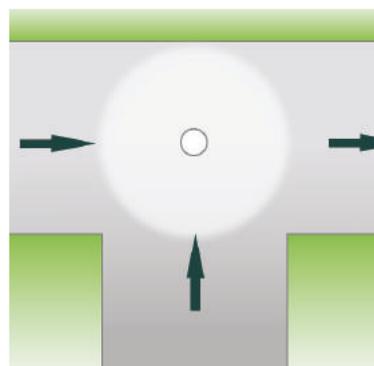
### Vicino ai punti di primo soccorso

Si tratta di un requisito incluso nella BS 5266 parte 7 del 1999, paragrafo 4. Tutti i tipi di postazione di primo soccorso antincendio, comprese le sale di pronto soccorso, devono essere illuminate ad un livello di 5 lux.



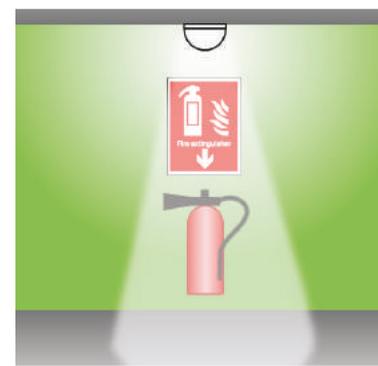
### Porte di uscita

Gli apparecchi per l'illuminazione di emergenza devono essere installati (vicino) ogni porta di uscita per fornire un illuminamento adeguato vicino alla porta e sulla soglia. Tuttavia, per fornire 1 Lux sulla linea centrale, l'apparecchio deve essere più vicino dei 2 m indicati nel diagramma.\*



### Cambio di direzione

Gli apparecchi per l'illuminazione di emergenza devono essere installati vicino a ciascun cambio di direzione e ad ogni intersezione di corridoi sul percorso di fuga designato.\*



### Vicino a dispositivi antincendio

Entro 2 metri da tutti i dispositivi antincendio e pulsanti manuali di allarme incendio è richiesto un livello di illuminazione di 5 lux. Ciò vale anche per la centrale di rilevazione incendio.



### Illumina i segnali di sicurezza

Entro 2 metri da tutte le segnalazioni di pericolo e sicurezza è richiesto un livello di illuminazione di 5 Lux.

*\*Interpretazione: Qualora sia richiesto che il dispositivo sia collocato in un punto specifico, ma questo non sia possibile, perchè, ad esempio esiste un altro dispositivo installato nello stesso punto, il dispositivo di illuminazione deve essere collocato in una posizione adeguata a non più di 2 m dal punto specifico. Ricordarsi di stabilire 1 lux lungo la linea centrale dei corridoi e delle scale della via di fuga. Quando un punto particolare richiede che un apparecchio di illuminazione sia "vicino", questo è indicato in orizzontale entro 2 m, come si vede su una planimetria. Ulteriori informazioni disponibili nella nostra Guida all'opuscolo BS5266.*

# Indice

Applicazioni	13, 43	EL-PM	36	NFW-SDT/NF89/C	47
Accessori	36, 48	EL-PSU	36	NFW-SDT/NF89/O	47
Vantaggi	9	EL-REC20	21	La batteria NF89	29, 31, 37, 48
BS5266	7, 8, 54	EL-REC40	21	Centralina	13, 15
Guida alla progettazione	53, 54	EL-SL	35	Monitor di fase	13
EL-1RC	39	EL-SWT5	38	Dati fotometrici	50
EL-2	15	EL-SWT8	38	Problemi	8
EL-20	17	EL-USB	41	SBB-2	38
EL-40	19	Consumo energetico	10	Software	41
EL-8RC	36	Segnaletica di sicurezza	13, 18, 19	Segnapasso	13, 35
EL-35V	15	FIREscape	12	Struttura del sistema	10
EL-BAT450	25, 27, 37, 48	FIREscape lite	42	Tipologia del sistema	13, 43
EL-BBA1	39	Hardware	41	TCH-B200	38
EL-BDC	36	Scatola portafusibili	13	YBN-R/3	38
EL-CAB	41	Modulo I/O	13	YZU-A	40
EL-DEB	39	ISO7010	17	YZU-B	40
EL-DL2	25, 50	Apparecchio di illuminazione	13		
EL-DL3	27, 51	NFW68 89-IP44	39		
EL-EXP	36	NFW68/89-RA	33		
EL-GRAPH	41	NFW89/C	29, 52		
EL-IMP	41	NFW89/O	31, 52		
EL-IO	37	NFW-SDT/DL2	47		
EL-ISOL	37	NFW-SDT/DL3	47		
EL-KP	23	NFW-SDT/EL20	45		
EL-LAN	37	NFW-SDT/EL40	45		
EL-MC	39				

# La vostra sicurezza, la nostra tecnologia

## HOCHIKI ITALIA

Via Galvani 20, 37138,  
Verona, Italy  
Telefono: +39 045 574028  
info@hochiki.it  
www.hochiki.it

9-5-0-419/ISS13/JAN18



Quality Systems Certificate  
No. 164  
Assessed to ISO 9001



Environmental Management  
Certificate No. EMS 286  
Assessed to ISO 14001



Business Member



Fire Industry Association



ENITI AD DEFENDERE

Affiliate Member



Construction CPD  
Certification  
Service

